



ACTIVA EL DISPOSITIU

# DEM

XXIV INTERNATIONAL EXPERIMENTAL MUSIC MEETING

Bruno Espinola

**GRÀCIA-BARCELONA 26/9-26/10-2019**

[www.gracia-territori.com](http://www.gracia-territori.com)



## LEM 2019: ALTRES REALITATS

El LEM fa 24 anys. Direm: Com ha canviat el món! Però, quin món ha canviait? Hi ha tants, de mons! El que ha canviait són les persones. En 24 anys hi ha temps per produir uns quants milions de persones noves de trinca. També ha canviait la forma de viure. De les persones que venien al LEM fa 24 anys i de les que venen ara. La nostra forma de viure no deixa de canviar. Ara, per exemple, el més comú és escoltar fragments de cançons i no pas cançons senceres, però com que el LEM gairebé no programa cançons, aquesta tendència compulsiva no ens afecta massa. Programem concerts sencers de músiques que no són cançons i que fan pensar i sentir, i descobrir que la música no té límits ni pot ser notariada sota els estàndards obsessius i mesmeritzadors de la indústria. El nostre repte és mostrar aquestes músiques. El LEM és un node petit en un ecosistema precari, cal remarcar l'esforç de moltes persones treballant darrere l'escenari i de 2.938 artistes, en 23 anys, per mantenir obertes les portes a altres realitats sonores, considerant l'emergència d'una situació de desprofessionalització de tota pràctica musical que no sigui patxanga o gèneres estables de consum. No penseu que us convidem a contemplar les últimes meravelles, a conèixer les més recents invencions per a l'entreteniment i la fascinació tecnològica. Al cap i a la fi, tota música és una invenció i algunes invencions sonores tenen gràcia, d'altres tenen sentit i d'altres tenen suc. També existeixen les músiques buides, que s'han d'omplir de persones que sempre fan una altra cosa per no haver d'escoltar a fons. En fi, cabòries. Passem a explicar alguns trets rellevants de l'edició 2019. La xarxa: ampliem la col·laboració amb el col·lectiu Dublab, fusionant les respectives programacions durant dos dies coincidint amb el cicle que produeixen a la seva seu durant l'octubre. Mantenim els intercanvis amb la xarxa de festivals (Intermediale, a Legnica, Polònia, i Signal, a Cagliari, Sardenya) i s'hi afegeix un nou festival, Morada Sònica, a Almeria. Aquest programa d'intercanvis permet fer circular els nostres artistes locals. Més xarxa: la imatge del festival és de Bruno Espíñola gràcies al conveni que hem fet amb la galeria-escola d'il·lustració Visions. Espais: interessants espais se sumen al festival (veure interior del llibret). Com sabeu, la programació del LEM és un treball complex que es desenvolupa al llarg de l'any a partir de les propostes rebudes, els intercanvis internacionals, els projectes locals dels quals Gràcia Territori Sonor fa seguiment, i artistes de llarga trajectòria l'obra dels quals volem mostrar específicament. El programa d'enguany us sorprendrà...

**l'equip de Gràcia Territori Sonor**

## LEM 2019: OTRAS REALIDADES

El LEM cumple 24 años. Diremos: ¡Cómo ha cambiado el mundo! Pero, ¿qué mundo ha cambiado? ¡Hay tantos mundos! Lo que ha cambiado son las personas. En 24 años da tiempo para producir unos cuantos millones de personas nuevecitas. También ha cambiado la forma de vivir. De las personas que venían al LEM hace 24 años y de las que vienen ahora. Nuestra forma de vivir no dejó de cambiar. Ahora, por ejemplo, lo más común es escuchar fragmentos de canciones y no canciones enteras, pero como el LEM casi no programa canciones, esta tendencia compulsiva no nos afecta demasiado. Programamos conciertos enteros de músicas que no son canciones y que hacen pensar y sentir, y descubrir que la música no tiene límites ni puede ser notoriada bajo los estándares obsesivos y mesmerizantes de la industria. Nuestro reto es mostrar estas músicas. El LEM es un nodo pequeño en un ecosistema precario, hay que remarcar el esfuerzo de muchas personas trabajando detrás el escenario y de 2.938 artistas, en 23 años, para mantener abiertas las puertas a otras realidades sonoras, considerando la emergencia de una situación de desprofesionalización de toda práctica musical que no sea pachanga o géneros estables de consumo. No penséis que os invitamos a contemplar las últimas maravillas, a conocer las más recientes invenciones para el entretenimiento y la fascinación tecnológica. Al fin y al cabo, toda música es una invención y algunas invenciones sonoras tienen gracia, otras tienen sentido y otros tienen jugo. También existen las músicas vacías, que se tienen que llenar de personas que siempre hacen otra cosa para no tener que escuchar a fondo. En fin, cavilaciones. Pasemos a explicar algunos rasgos relevantes de la edición 2019. La red: ampliamos la colaboración con el colectivo Dublab, fusionando las respectivas programaciones durante dos días coincidiendo con el ciclo que producen en su sede durante octubre. Mantenemos los intercambios con la red de festivales (Intermediale, en Legnica, Polonia, y Signal, en Cagliari, Cerdeña) y se añade un nuevo festival, Morada Sónica, en Almería. Este programa de intercambios permite hacer circular nuestros artistas locales. Más red: la imagen del festival es de Bruno Espínola gracias al convenio que hemos hecho con la galería-escuela de ilustración Visions. Espacios: interesantes espacios se suman al festival (ver interior del libretto). Como sabéis, la programación del LEM es un trabajo complejo que se desarrolla a lo largo del año a partir de las propuestas recibidas, los intercambios internacionales, los proyectos locales de los que Gràcia Territori Sonor hace seguimiento, y artistas de larga trayectoria cuya obra queremos mostrar específicamente. El programa de este año os sorprenderá...

el equipo de Gràcia Territori Sonor

## LEM 2019: OTHER REALITIES

LEM Festival turns 24. We might say: The world has changed a lot! But what world has actually changed? What have changed is people. Twenty-four years are plenty of time to produce a few million new persons. Our way of living has also changed. From the people attending LEM 24 years ago to the people attending nowadays. Our lifestyle never stops changing. Now, for instance, listening song parts instead of full songs has become commonplace, but as LEM hardly ever programs songs, this compulsive tendency isn't affecting us much. We program full shows of musics that are not songs and that can make us think and feel, and find out that music is limitless and can't be notarised under the industry's obsessive and mesmerizing standards. We challenge ourselves to show this musics. LEM is a small node in a precarious ecosystem, we must emphasize the efforts of so many people behind the stage and of 2.938 artists over 23 years to keep these doors to other sound realities open, taking in account the rise of a growing situation of deprofessionalisation of any musical practice that is not tacky or enclosed within stable consumer genres. Don't you think we're inviting you to look at the latest wonders, to discover the most recent inventions on entertainment and technological fascination. In the end, every music is an invention and some sound inventions are nice, some others make sense and some others have juice. There's also empty musics, those that must be filled with people that are always doing other things so they don't have to listen closely to them. Well, these were just some thoughts. Let's move on to explain some relevant aspects of the 2019 edition. The network: we have expanded our collaboration with the Dublab collective, fusing our programmes over two days during the series taking place at their headquarters during this October. We continue with our exchanges with the festival's network (Intermediale at Legnica, Poland; and Signal at Cagliari, Sardinia) and we have added a new festival, Almería's Morada Sónica. This exchange programme allows our local artists to travel abroad. Also within the network, the festival's image is by Bruno Espínola thanks to an agreement with the Visions art gallery/illustration school. Venues: some interesting venues have been added to the festival (check it out inside the booklet). As you know, LEM's programme is a complex work spanning the whole year and spawning from the proposals we receive, international exchanges, local projects that are closely followed by Gràcia Territori Sonor and artists with a long career and whose work we want to showcase. This year's programme will surprise you...

the Gràcia Territori Sonor Team

## NÚRIA ANDORRÀ & CHRISTIANE BOPP

(Bellpuig / Poitiers)

dijous 26 de setembre, 13h

Cinemex Texas

Bailèn, 205

CONCERT D'INAUGURACIÓ  
CONCIERTO DE INAUGURACIÓN  
OPENING CONCERT

entrada lliure/entrada libre/free entry



Ara fa dos anys vam gaudir d'un duet sublim entre **Lê Quan Ninh** i la també percussiónist  
ista **Núria Andorrà**. Enguany, l'artista lleidatana torna al LEM per oferir-nos, aquest cop, un tête à tête amb la trombonista **Christiane Bopp**, que també promet ser una sessió de lliure improvisació d'alta volada. Companya de viatge de **Carles Santos, Agustí Fernández i Fred Frith**, entre d'altres —i autora d'una sensacional obra en solitari—, **Núria Andorrà** és sens dubte una de les màximes referents de l'escena de les músiques improvisades a casa nostra. Per la seva banda, la francesa **Christiane Bopp** tampoc es queda curta en el seu currículum: **Mat Maneri, Joëlle Léandre o Marc Ducret** són alguns dels tòtems amb els quals ha treballat. Un encontre inèdit entre dues de les millors improvisadores del circuit europeu obre el LEM 2019. Una inauguració de traca i mocador.

Hace dos años disfrutamos de un dúo sublime entre **Lê Quan Ninh** y la también percusionista **Núria Andorrà**. Esta vez, la artista leridana regresa al LEM para ofrecernos un tête à tête con la trombonista **Christiane Bopp**, que también promete ser una sesión de libre improvisación de alto copete. Compañera de viaje de **Carles Santos, Agustí Fernández y Fred Frith**, entre otros —y autora de una sensacional obra en solitario—, **Núria Andorrà** es sin duda una de las máximas referentes de la escena de las músicas improvisadas en nuestro país. Por su parte, la francesa **Christiane Bopp** presenta un currículo de áupa: **Mat Maneri, Joëlle Léandre o Marc Ducret** son algunos de los tótems con los que ha trabajado. Un encuentro inédito entre dos de las mejores improvisadoras del circuito europeo abre el LEM 2019. Una inauguración de campanillas.

Two years ago we enjoyed a sublime duet with **Lê Quan Ninh** and the also percussionist **Núria Andorrà**. This year, the Lleida-born musician is back at LEM to offer us a tête à tête with trombonist **Christiane Bopp** which promises to be yet another high-class improvisation session. A fellow traveller of **Carles Santos, Agustí Fernández and Fred Frith** among others and the author of extraordinary solo works, **Núria Andorrà** is without a doubt one of the biggest references in the local improvised music scene. Alongside her, French musician **Christiane Bopp**'s résumé isn't any less impressive: **Mat Maneri, Joëlle Léandre or Marc Ducret** are some of the totems she has worked with. A first-time meeting with two of the best European improvisers to open LEM 2019. A spectacular opening.

## BLACK FLOWER

(Barcelona / Tenerife)  
dijous 3 d'octubre, 22h

**Nota 79**  
Vallirana, 79



Tiquet 8€  
(2 concerts)

**Yexza Lara** (veu i flauta), **Pablo Selnik** (flauta alt i veu) i **Clara Lai** (piano) són **Black Flower**, un trio inclassificable que descriu la seva proposta com un conjunt d'*influències de pop i música d'avantguarda*, diuen, en la qual, amb *melodies estranyes, improvisació lliure i experimentació sonora, construeixen els escenaris del terror cósmic lovecraftià*. Més enllà de la fórmula amb la qual s'autodefineixen, que ells mateixos han batejat com a avant pop, **Black Flower** suposa una trobada entre tres dels millors exponents de la molt dinàmica escena comtal del free. Tres ànimes lliures, inquietes, amb una rellevant trajectòria personal —**Lara, Selnik i Lai** han signat treballs extraordinaris i han col·laborat amb figures del jazz i altres gèneres— a la recerca de paisatges onírics amb girs inesperats. Una autèntica lliçó de mestria i originalitat.

**Yexza Lara** (voz y flauta), **Pablo Selnik** (flauta alto y voz) y **Clara Lai** (piano) son **Black Flower**, un trío inclasificable que describe su propuesta como un *conjunto de influencias de pop y música de vanguardia*, dicen, en la que, con *melodías extrañas, improvisación libre y experimentación sonora, construyen los escenarios del terror cósmico lovecraftiano*, añaden. Más allá de la fórmula que ellos mismos han bautizado como avant pop, **Black Flower** supone un encuentro entre tres de los mejores exponentes de la muy dinámica escena condal del free. Tres almas libres, inquietas, con una relevante trayectoria personal —**Lara, Selnik y Lai** han firmado trabajos extraordinarios y han colaborado con figuras del jazz y otros géneros— en busca de paisajes oníricos con giros inesperados. Una lección de maestría y originalidad.

**Yexza Lara** (voice and flute), **Pablo Selnik** (alto flute and voice) and **Clara Lai** (piano) are **Black Flower**, an unclassifiable trio that describes her work as a *mingling of pop and avant-garde music influences where, with strange melodies, free improvisation and sound experimentation, they build scenarios of lovecraftian cosmic terror*. Beyond their formula, self-branded avant pop, **Black Flower** is the meeting of three of the best examples of Barcelona's dynamic free scene. Three free, restless souls with a relevant solo career -**Lara, Selnik and Lai** have released extraordinary works and have collaborated with big names in jazz and other genres- looking for onirical landscapes with unexpected twists. A class on mastery and originality.

## CANVIS VELLS

(Barcelona)  
dijous 3 d'octubre, 23h

**Nota 79**  
Vallirana, 79



Tiquet 8€  
(2 concerts)

Les músiques de la improvisació són músiques de "dins" del temps: assumeixen l'instant i la temporalitat com a part del material sobre el qual versa l'experiència. Per altra banda, les músiques del disseny són músiques de "fora" del temps, el dominen, el fixen i sempre poden tornar a l'instant. La possibilitat d'adequar-nos a models i referències sovint ens fa oblidar que el joc, la recerca i l'experimentació també són allò propi de l'escriptura. **Canvis Vells** neix el 2011 per realitzar les composicions de **Toni Martí**, amb un repertori centrat en la poesia. El 2018 publica un recull de 12 temes, *He dit una cançó*. Enguany, el grup porta al LEM 2019 una proposta centrada en la seva música instrumental. **Canvis Vells** són **Víctor Bonet, Toni Martí, Gerard Rosich, Miquel Ferrés, Cristian Vega i Àngelica Sánchez**.

Las músicas de la improvisación son músicas de "dentro" del tiempo: asumen el instante y la temporalidad como parte del material sobre el cual versa la experiencia. Por otra parte, las músicas del diseño son músicas de "fuera" del tiempo, lo dominan, lo fijan y siempre pueden volver al instante mismo. La posibilidad de adecuarnos a modelos y referencias a menudo nos hace olvidar que el juego, la investigación y la experimentación también son propios de la escritura. **Canvis Vells** nace en 2011 para realizar las composiciones de **Toni Martí**, con un repertorio centrado en la poesía. En 2018 publica el álbum *He dit una cançó*. En el LEM 2019, el grupo presentará una propuesta eminentemente instrumental. **Canvis Vells** son **Víctor Bonet, Toni Martí, Gerard Rosich, Miquel Ferrés, Cristian Vega y Àngelica Sánchez**.

Improvised music is music within time: it assumes both temporality and the moment as a part of the material on which the musical experience is poured. Moreover, designed music is music outside time. It dominates it, it fixes it and it is always able to go back in time. The possibility of adapting to models and referents often make us forget that game, research and experimentation also belong to writing. **Canvis Vells** was born in 2011 to perform the compositions of **Toni Martí**, with a repertoire based on poetry it has released 12-track collection. *He dit una cançó* (2018). At LEM 2019, the group brings a proposal focused on their own instrumental music. **Canvis Vells** are **Víctor Bonet, Toni Martí, Gerard Rosich, Miquel Ferrés, Cristian Vega and Àngelica Sánchez**.

## SUSAN DRØNE (Murcia)

divendres 4 d'octubre, 20h  
**Seu de GTS**  
Igualada, 10



### ENCONTRES EN L'ESPAI-TEMPS

Taquilla inversa/free donations after the action

**Susan Drøne**, àlies de la compositora, artista visual i performer **Susana López**, comparteix amb quatre referències discogràfiques (*Vortex*, 2011, *Megalitomania*, 2014, *Four Sinusoids to Eliane*, 2019, un homenatge a la compositora **Eliane Radigue**, i el recentment aparegut *Looms*, 2019). Treballa amb enregistraments de camp transformats i combinats amb sons electrònics i nous instruments. El seu interès pel treball de camp l'ha portada a integrar-se en el projecte noruec **Greenlightdistrict**. L'exposició pública del seu treball d'investigació sonora sobre la contaminació de l'aigua a la regió de Telemark ha tingut lloc aquest setembre. Ha realitzat instal·lacions d'art sonor a diverses ciutats i fa mensualment el programa radiofònic *La política del ruido* (la política del sòrol), un espai d'anàlisi de la relació entre experimentació sonora i militància ideològica.

**Susan Drøne**, alias de la compositora, artista visual y performer **Susana López**, cuenta con cuatro referencias discográficas (*Vortex*, 2011, *Megalitomania*, 2014, *Four Sinusoids to Eliane*, 2019, un homenaje a la compositora **Eliane Radigue**, y el recientemente aparecido *Looms*, 2019). Trabaja con grabaciones de campo transformadas y combinadas con sonidos electrónicos y nuevos instrumentos. Por su interés en el trabajo de campo, forma parte del proyecto noruego **Greenlightdistrict**. La exposición pública de su investigación sonora sobre la contaminación del agua en la región de Telemark ha tenido lugar este septiembre. Ha realizado instalaciones de arte sonoro en varias ciudades y hace mensualmente el programa radiofónico *La política del ruido*, un espacio de análisis de la relación entre experimentación sonora y militancia ideológica.

**Susan Drøne**, alias of composer, visual artist and performer Susana López, has already had four albums released (*Vortex*, 2011, *Megalitomania*, 2014, *Four Sinusoids to Eliane*, 2019, a tribute to the composer **Eliane Radigue**, and the recent *Looms*, 2019). She works with field recordings which are transformed and combined with electronic sounds and new instruments. Her interest on field work has taken her to be a part of the Norwegian project **Greenlightdistrict**. The public showing of her sound investigation about the water contamination in the region of Telemark took place this September. She's done sound art installations in several cities and, every month, she presents the radio show *La política del ruido*, a space which analyses the relationship between sound experimentation and ideological militancy.

## MACROMASSA (Barcelona)

dissabte 5 d'octubre, 22h  
**Capella del Col·legi Major Ramon Llull**

Recinte Escola Industrial,  
entrada per Rosselló, 101



Taquilla inversa/free donations after the action

Després de publicar el seu tretzè disc, *Sucede allí*, **Macromassa** ha tornat als escenaris. El passat març van ser convidats al Festival Kraak de Brussel·les i al juliol van oferir un altre concert al Sónar. El grup ha proposat al LEM, festival en el qual mai havien tocat, de fer un concert a taquilla inversa per a tots els fans que no van poder veure's en aquestes dues ocasions. Aquest tercer concert es produirà en un lloc molt especial: la capella modernista del Col·legi Major Ramon Llull. Per fi, al LEM, un camp de fluctuació microtònica i densitats aglomerades segons patrons renals de fort realisme basats en una dimensionalització de l'esternó de les feres interiors, que extrau de l'audiogenerator i el clarinet elèctric diversos tipus de residus minerals que no deixen indiferent el comptador Geiger que tots portem a la butxaca: **Macromassa**, la llegenda.

Tras publicar su decimotercer disco, *Sucede allí*, **Macromassa** ha vuelto a los escenarios: en marzo, invitados al Festival Kraak de Bruselas y en julio, otro concierto en Sónar. El grupo ha propuesto al LEM, festival en que nunca habían tocado, hacer un concierto a taquilla inversa para los fans que no pudieron verlos en esas dos ocasiones. Este tercer concierto será en un lugar muy especial: la capilla modernista del Col·legi Major Ramon Llull. Por fin, en el LEM, un campo de fluctuación microtónica y densidades aglomeradas según patrones renales de fuerte realismo basados en una dimensionalización del esternón de las fieras interiores que extrae del audiogenerador y el clarinete eléctrico varios tipos de residuos minerales que no dejan indiferente al contador Geiger que llevamos en el bolsillo: **Macromassa**, la leyenda.

After releasing their 13th album, *Sucede allí*, **Macromassa** has returned to the stages: in March they were invited to the Kraak Festival in Brussels and, in July, to Barcelona's Sónar festival. The band, that has never played at LEM before, has offered to make a pay-what-you-wish show for all the fans that weren't able to assist to the two previous ones. This third concert will take place in a very special venue: the modernist chapel of the Col·legi Major Ramon Llull. Finally at LEM, a field of microtonic fluctuations and swarmed densities according to renal patterns of high realism based on a dimensionalisation of the breastbone of the inner beasts, which extracts different kinds of mineral waste from the audiogenerator and the electric clarinet that won't leave indifferent the Geiger counter we carry in our pockets: **Macromassa**, the legend.

## DAPHNE XANTHOPOULOU (Barcelona)

dimarts 8 d'octubre, 20:30h

Col·laboració amb / colaboración con /  
in collaboration with

**DUBLAB / CICLE RADIAL**

### **La Rubia Horiginal**

Ferlandina, 29

entrada lliure/entrada libre/free entry  
(2 concerts)



L'artista sonora grega **Daphne Xanthopoulou**, establetla actualment a Barcelona, utilitzà en el seu treball instal·lacions d'objectes com si es tractés d'un microteatre d'accio en el qual introduceix intervencions en llenguatge performatiu. Xanthopoulou experimenta amb enregistraments de camp, veu i text expandit per crear composicions temporalment deconstruïdes, de textures sugeridores, creades mitjançant tècniques de concatenació i generatives. És cofundadora del duet ambient **Nine Mountains** i de la plataforma de comissariat de música experimental Cachichi (es pot seguir el seu treball en xarxa escoltant el programa de ràdio que realitzen mensualment a Tesla FM). En l'actualitat també està treballant al costat de **Raúl Dávila, Giulia Paradelli i Blazej Kotowski** en el projecte d'un taller multisensorial d'escola critica denominat *Seselame*.

La artista sonora griega **Daphne Xanthopoulou**, afincada actualmente en Barcelona, utiliza en su trabajo instalaciones de objetos, como si se tratase de un microteatro de acción en el que introduce intervenciones en lenguaje performativo. Xanthopoulou experimenta con grabaciones de campo, voz y texto expandido para crear composiciones temporalmente deconstruidas, de texturas sugerentes, creadas mediante técnicas de concatenación y generativas. Es cofundadora del dúo ambient **Nine Mountains** y de la plataforma de comisariado de música experimental Cachichi (se puede seguir su trabajo en red escuchando su programa de radio mensual en Tesla FM). En la actualidad también está trabajando junto a **Raúl Dávila, Giulia Paradelli y Blazej Kotowski** sobre el proyecto de un taller multisensorial de escucha crítica denominado *Seselame*.

Greek sound artist **Daphne Xanthopoulou**, currently living in Barcelona, uses object installations in her work, as if it was a microtheatre of action in which she introduces interventions in performative language. Xanthopoulou experiments with field recordings, voice and expanded text to create temporally deconstructed compositions of suggestive textures, created through concatenation and generative techniques. She co-founded the ambient duo **Nine Mountains** and the experimental music curatorship platform Cachichi (you can follow her work online by listening her monthly radio show at Tesla FM). Lately she has also been working with **Raúl Dávila, Giulia Paradelli and Blazej Kotowski** on a multisensory workshop project on critical listening called *Seselame*.

## ANATOMÍA HUMANA DESMONTABLE

(Castelló / Barcelona)

dimarts 8 d'octubre, 21:30h

Col·laboració amb / colaboración con /

in collaboration with **DUBLAB / CICLE RADIAL**

### **La Rubia Horiginal**

Ferlandina, 29

entrada lliure/entrada libre/free entry  
(2 concerts)



**Anatomía Humana Desmontable** és el nom del projecte sonor actual de l'artista multidisciplinar **Laura Hölidein**, que alguns han definit com a *alien-pop-elektronische*. La seva particular concepció rítmica i espacial de la música i les seves lletres metafísiques, que es nodeixen de cut-ups i fragments poètics, fan únic i inclassificable el seu so. El projecte està en actiu des del 2013 i, al llarg d'aquests anys, ha publicat quatre referències, sempre en format cassette: *Anatomía Humana Desmontable* (Demonodrome, 2014), *Medusa Eléctrica*, un split amb el ja desaparegut duet **Magmadam** (Demonodrome, 2016), *Pasajera Pausa* (Conjunto Vacío, 2017) i *Qvantvm 4*, aparegit aquest mes de juliol passat, també a Demonodrome. La seva formació en art, dansa, pensament i literatura fa pensar en una artista multidisciplinar, tot i que alguns prefereixen definir-la com a mutant.

**Anatomía Humana Desmontable** es el nombre del proyecto sonoro actual de la artista **Laura Hölidein**, que algunos han definido como *alien-pop-elektronische*. Su particular concepción rítmica y espacial de la música y sus letras metafísicas, que se nutren de cut-ups y fragmentos poéticos, hacen único e inclasificable su sonido. El proyecto está en activo desde 2013 y a lo largo de estos años ha publicado cuatro referencias, siempre en formato cassette: *Anatomía Humana Desmontable* (Demonodrome, 2014), *Medusa Eléctrica*, un split con el ya desaparecido duo **Magmadam** (Demonodrome, 2016), *Pasajera Pausa* (Conjunto Vacío, 2017) y *Qvantvm 4*, aparecido este mes de julio, también en Demonodrome. Su formación en arte, danza, pensamiento y literatura hace pensar en una artista multidisciplinar, aunque algunos prefieren definirla como mutante.

**Anatomía Humana Desmontable** is the name of the current sound project of artist **Laura Hölidein**, that some have defined as *alien-pop-elektronische*. Her particular rhythm and space conception of music and her metaphysical lyrics, which are feed by cut-ups and poetry fragments, make her sound unique and impossible to classify. The project has been active since 2013 and during these years she has released four works, always in cassette format: *Anatomía Humana Desmontable* (Demonodrome, 2014), *Medusa Eléctrica*, a split with the already gone duo **Magmadam** (Demonodrome, 2016), *Pasajera Pausa* (Conjunto Vacío, 2017) and *Qvantvm 4*, released this July also through Demonodrome. Her background in art, dance, thought and literature makes us think about a multidisciplinary artist, but some people prefer to define her as a mutant.

## LAURA LLANELI LOVELACE

(Barcelona)

dimecres 9 d'octubre, 21h  
**Centre Cívic la Sedeta**  
Sicília, 321

Tiquet 8€  
(2 concerts)



**Laura Llaneli** explora la relació entre la producció de l'experiència sonora i els dispositius de les arts contemporànies en projectes de recerca crítica sobre la recepció i l'ús social d'aquestes pràctiques que han estat premiats en diverses ocasions i presentats arreu en forma de performances i concerts. *Lovelace* fa referència a **Ada Lovelace**, pionera de la computació en el segle XIX. També és el cognom de **Linda Lovelace**, l'actriu protagonista del film porno *Deep Throat*. Love-Lace pot traduir-se com a "cordill d'amor" i relacionar-se amb el fil del telar, un sistema analògic de patrons i algoritmes. La performance s'entreteixeix sobre una base musical creada en *live coding* i tracta les multiplicitats del llenguatge, els límits de la realitat, si és llegít per una veu de màquina o per una veu humana i les relacions eròtiques/estètiques amb què ens hi apropem.

**Laura Llaneli** explora la relación entre la producción de la experiencia sonora y los dispositivos del arte contemporáneo en proyectos de investigación crítica de la recepción y uso social de estas prácticas que han sido premiados y presentados en forma de performances y conciertos. *Lovelace* hace referencia a **Ada Lovelace**, pionera de la computación en el siglo XIX. También es el apellido de **Linda Lovelace**, la actriz protagonista del film porno *Deep Throat*. Love-Lace puede traducirse como "cordel de amor" y relacionarse con el hilo del telar, un sistema analógico de patrones y algoritmos. La performance se entrelaza sobre una base creada en *live coding* y trata las multiplicidades del lenguaje, los límites de la realidad, leído por una voz máquina o por una voz humana y las relaciones eróticas/estéticas con que nos acercamos.

**Laura Llaneli** explores the relationship between sound experience production and contemporary arts devices in projects of critical investigation of the reception and social use of these practices, that have been awarded and presented as performances and concerts. *Lovelace* makes reference to **Ada Lovelace**, the 19th-century computing pioneer. It's also **Linda Lovelace**'s last name, the starring actress of the porn film *Deep Throat*. If we think about it, we can associate Love-Lace with the strings used in a loom, an analog system of patterns and algorithms. The performance waves on a music base created in *live coding* and addresses the language multiplicities, the limits of reality, read by a machine voice or by a human voice and the erotic/aesthetic relationships we approach them with.

## TELHARMONIUM

(Legnica)

dimecres 9 d'octubre, 22h

Intercanvi amb / intercambio con / exchange with  
festival **Intermediale**

**Centre Cívic La Sedeta**

Sicília, 321

Tiquet 8€  
(2 concerts)



**Telharmonium** és el nom del primer instrument musical electromecànic, construït finals del XIX per **Thaddeus Cahill**, que permetia crear sons generats per corrents electromagnètics. També és el nom d'un projecte en el qual participen diversos músics i creadors audiovisuals des de 2017: **Krzysztof Pawlik, Wojciech Benicewicz, Jarosław Sobolewski, Małgorzata Dancewicz i Maciej Trybuchowski**. Les realitzacions audiovisuals de **Telharmonium** es basen en enregistraments de camp de so i vídeo inspirades en les impressions anímiques de diferents llocs. La seva primera actuació va il·lustrar les platges del sud del promontori Dungeness d'Anglaterra, el lloc de *Garden*, de **Derek Jarman**. En una altra presentació de **Telharmonium**, les càmeres i els micròfons van registrar el procés de fusió dels fragments de la glacera Vatnajökull en el llac glacial islandès Jökulsárlón...

**Telharmonium** es el nombre del primer instrumento musical electromecánico, construido a finales del XIX, que permitía crear sonidos mediante corrientes electromagnéticas, también es el nombre de un proyecto en el que participan varios músicos y creadores audiovisuales desde 2017: **Krzysztof Pawlik, Wojciech Benicewicz, Jarosław Sobolewski, Małgorzata Dancewicz y Maciej Trybuchowski**. Las realizaciones audiovisuales de **Telharmonium** se basan en grabaciones de campo de sonido y video inspiradas en las impresiones anímicas de diferentes lugares. Su primera actuación ilustró las playas del sur del promontorio Dungeness de Inglaterra, el lugar de *Garden*, de **Derek Jarman**. En otra presentación, las cámaras y los micrófonos registraron el proceso de fusión de los fragmentos del glaciar Vatnajökull en el lago islandés Jökulsárlón.

**Telharmonium** is the name of the first electro-mechanical instrument, built at the end of the 19th century, which allowed to create sounds through electromagnetic currents, and it's also the name of a project several musicians and audiovisual creators work in since 2017: **Krzysztof Pawlik, Wojciech Benicewicz, Jarosław Sobolewski, Małgorzata Dancewicz and Maciej Trybuchowski**.

**Telharmonium**'s audiovisual production is based on field recordings of sound and video, inspired by the mood impressions of different places. Their first performance illustrated the south beaches of the Dungeness promontory in England, the setting of **Derek Jarman's Garden**. In another presentation, the cameras and microphones recorded the melting process of the glacier Vatnajökull's fragments at the Jökulsárlón Icelandic glacier lake.

## MARC EGEA & MELISA BERTOSSI

(Sant Iscle de Vallalta / Barcelona)

dijous 10 d'octubre, 20h

### Seu de GTS

Igualada, 10

#### ENCONTRES EN L'ESPAI-TEMPS

Taquilla inversa/free donations after the action



Heus ací un encontre entre dos músics d'origens distints però amb un nexe en comú: el seu gust cada cop més evident per l'heterodòxia i l'experimentació sonora. El català **Marc Egea**, violista de roda, va iniciar la seva carrera a l'escena del folk, en grups com **El Pont d'Arcalís**. Més tard, va continuar en àmbits com els del jazz i la lliure improvisació, en propostes com **Kaulakau, Alenky i la Banda d'Improvisadors de Barcelona**, a més de signar diversos treballs en solitari. Per la seva banda, l'argentina **Melisa Bertossi** es va formar com a saxofonista de jazz i va enregistrar el seu primer CD com a líder el 2013. Des del 2014 viu a Barcelona, on ha col·laborat amb formacions com **Joao Viera, Grovaloo o Discordan Community Ensemble**. Els seus àmbits d'actuació són el jazz i l'experimentació, on convergeix amb músics com **Marc Egea**.

He aquí un encuentro entre dos músicos de orígenes distintos pero con un nexo en común: su gusto cada vez más evidente por la heterodoxia y la experimentación sonora. El catalán **Marc Egea**, zanfonista, inició su carrera en el folk, en grupos como **El Pont d'Arcalís**. Más tarde continuó en ámbitos como los del jazz y la libre improvisación, en propuestas como **Kaulakau, Alenky y la Banda d'Improvisadores de Barcelona**, además de firmar diversos trabajos en solitario. Por su parte, la argentina **Melisa Bertossi** se formó como saxofonista de jazz y grabó su primer CD como líder en 2013. Desde 2014 vive en Barcelona, donde ha colaborado con formaciones como **Joao Viera, Grovaloo o Discordan Community Ensemble**. Su ámbito de actuación es el del jazz y la experimentación, donde converge con músicos como **Marc Egea**.

Here's a meeting of two musicians with divergent origins but with an element in common: their growing taste for heterodoxy and sound experimentation. Catalan hurdy-gurdy player **Marc Egea** started his career in folk music in bands such as **El Pont d'Arcalís**. Later on he continued working in fields like jazz and free improvisation in **Kaulakau, Alenky and Banda d'Improvisadores de Barcelona** while also releasing some solo works. Argentinian **Melisa Bertossi** trained as a jazz saxophonist and recorded her first album as a lead on 2013. Since 2014 she's been living in Barcelona, where she has collaborated in groups such as **Joao Viera, Grovaloo or Discordan Community Ensemble**. Her fields of expertise are jazz and experimentation, where she converges with musicians like **Marc Egea**.

## FERRAN BESALDUCH & INGAR ZACH

(Badalona / Oslo)

divendres 11 d'octubre, 22h

### CAT (Centre Artesà Tradicionàrius)

Plaça d'Anna Frank, s/n

Tiquet 10€  
(2 concerts)



El saxofonista badaloní **Ferran Besalduch** fa honor a l'etiqueta d'improvisador. No en va, atresora una brillant trajectòria en solitari, amb els grups **Blow, Freenetics i Maladypse Sax Quartet**, al costat de figures de la categoria d'**Agustí Fernández, Joachim Badenhorst, Mats Gustafsson, Núria Andorrà, Josep Lluís Galiana** i el poeta **Marçal Font**, o, en aquest cas, a duet amb un autèntic tòtem de l'escena europea del jazz d'avantguarda: el noruec resident a Madrid **Ingar Zach**. Percussionista amb un estil tan singular com personal, **Zach** s'ha tutejat amb mestres com ara el llegendari **Derek Bailey**, i amb **Agustí Fernández, Michele Rabbia, la Trondheim Jazz Orchestra** i el grup **Dans Les Arbres**, entre d'altres, a banda de signar, també, una reconeguda obra en solitari. El LEM 2019 té, doncs, l'honor d'acollir un encontre sublim entre dos improvisadors de primera.

El saxofonista badalonense **Ferran Besalduch** hace honor al término improvisador. No en vano, atesora una brillante carrera en solitario, en los grupos **Blow, Freenetics y Maladypse Sax Quartet**, junto a figuras de la talla de **Agustí Fernández, Joachim Badenhorst, Mats Gustafsson, Núria Andorrà, Josep Lluís Galiana** y el poeta **Marçal Font**, o, como en este caso, a dúo con un auténtico tótem de la escena europea del jazz de vanguardia: el noruego residente en Madrid **Ingar Zach**. Percusionista con un estilo tan singular como propio, **Zach** se ha tuteadido con el legendario **Derek Bailey**, y con **Agustí Fernández, Michele Rabbia, la Trondheim Jazz Orchestra** y el grupo **Dans Les Arbres**, entre otros, además de firmar una reconocida obra en solitario. El LEM 2019 tiene el honor de acoger un encuentro sublime entre dos improvisadores de primera.

Badalonian saxophonist **Ferran Besalduch** honors the idea of an improviser. He has developed an impressive solo career in bands like **Blow, Free-netics** and **Maladypse Sax Quartet** alongside well-known figures such as **Agustí Fernández, Joachim Badenhorst, Mats Gustafsson, Núria Andorrà, Josep Lluís Galiana** and poet **Marçal Font** or, as in this case, forming a duet with a true totem of the European avant-garde jazz scene: Norwegian, Madrid-based **Ingar Zach**. A percussionist with a style that is as special as it is personal, **Zach** has performed with the likes of legend **Derek Bailey** and with **Agustí Fernández, Michele Rabbia, la Trondheim Jazz Orchestra** and **Dans Les Arbres**, among others, as well as having released well-received solo works. LEM 2019 has the honor of hosting the sublime meeting of two top-class improvisers.

## CARLOS ZÍNGARO & ULRICH MITZLAFF (Lisboa)

divendres 11 d'octubre, 23h  
**CAT (Centre Artesà  
Tradicionàrius)**  
Plaça d'Anna Frank, s/n  
Tiquet 10€  
(2 concerts)



El que actualment s'anomena *composició immediata* és la base d'aquest duet, format pel violinista portuguès **Carlos Zíngaro**, figura central del free jazz i de la música experimental europea, i **Ulrich Mitzlaff**, violoncel·lista alemany amb col·laboracions multidimensionals en diverses categories. A partir d'aquesta premissa inicial, desenvolupen la seva expressió i creen espais sonors diversos que, sense estar directament relacionats amb llenguatges específics, no són aliens als camins i influències de cada component d'aquesta formació. En aquest sentit, a l'actuació d'aquest duet es preveu l'existència d'una intensa, diversa i exigent interacció musical. La sensibilitat exploratòria d'aquests músics va del free jazz a la música contemporània en la seva vessant més aleatorià, inclouent-hi moltes altres aproximacions a la música del nostre temps.

La actualmente denominada *composición inmediata* es la base de este dúo, formado por el violinista portugués **Carlos Zíngaro**, figura central del free jazz y de la música experimental europea, y **Ulrich Mitzlaff**, violonchelista alemán con colaboraciones multidimensionales en varias categorías. A partir de esta premisa inicial, desarrollan su expresión y crean diversos espacios sonoros, sin estar directamente relacionados con lenguajes específicos, no son ajenos a los caminos y influencias de cada componente de esta formación. En este sentido, será previsible en la actuación de este dúo la existencia de una intensa y diversa interacción musical. La sensibilidad exploratoria de estos músicos va del free jazz a la música contemporánea en su vertiente más aleatoria, incluyendo otras muchas aproximaciones a la música de nuestro tiempo.

The currently called *immediate composition* is the base of this duo formed by Portuguese violinist **Carlos Zíngaro**, central figure of free jazz and European experimental music, and **Ulrich Mitzlaff**, a German violoncellist with multidimensional collaborations in several categories. From this initial premise, they develop their expression and create sound spaces that, without being related to specific languages, are not alien to the paths and influences of every component of this formation. In this sense, it's predictable that, during this duo's performance, there'll be an intense and diverse musical interaction. The exploratory sensitivity of these musicians goes from free jazz to contemporary music in its most random side, including many other approaches to the music of our times.

## MARTA ZAPPAROLI (Berlin)

dissabte 12 d'octubre, 22h  
**Soda Acústic**  
Guilleries, 6

Tiquet 8€  
(2 concerts)



**Marta Zapparoli**, artista sonora experimental, ràdio artista, improvisadora, performer i investigadora. Treballa a Berlín des del 2007. El seu treball es concentra en els sons enregistrats, un treball de camp sobre el món exterior utilitzant una extensa quantitat d'eines: microfons, sensors, ultrasons, gravadores digitals i analògiques, antenes, receptors de ràdio, detectors... Zapparoli treballa amb l'entorn sonor, l'ecologia acústica, l'electro-smog (ones de ràdio, mesuraments del camp electromagnètic originat per fenòmens naturals, clima, relances, fins i tot l'aurora boreal) i els efectes en els sentiments i el cos humà, i la seva mutació en l'espai-tempo. En directe, construeix narratives i paisatges sonors visionaris amb magnetofòn i antenes, creant una auralitat distinta dins un altre univers sonor per estimular el pensament crític i la imaginació.

**Marta Zapparoli**, artista sonora experimental, radio artista, improvisadora, performer e investigadora. Trabaja en Berlín desde 2007. Se concentra en el trabajo de campo sobre el mundo exterior utilizando una extensa cantidad de medios: micrófonos, sensores, ultrasonidos, grabadoras digitales y analógicas, antenas, receptores de radio, detectores... trabaja con el entorno sonoro, la ecología acústica, el electro-smog (ondas de radio, mediciones del campo electromagnético causado por fenómenos naturales, clima, rayos, la aurora boreal) y los efectos en los sentidos y el cuerpo humano, su mutación en el espacio-tiempo. En directo, construye narrativas y paisajes sonoros visionarios con magnetófonos y antenas, creando una nueva auralidad dentro de otro universo sonoro para estimular el pensamiento crítico y la imaginación.

**Marta Zapparoli**, experimental sound artist, radio artist, improviser, performer and researcher, works in Berlin since 2007. Her work is based on recorded sounds, a field work about the outside world which uses a lot of tools: microphones, sensors, ultrasound, recorders, antennas, radio receivers, detectors... Zapparoli works with surrounding sounds, acoustic ecology, electro-smog (radio waves, measurements of the electromagnetic field originated by natural phenomena, climate, thunder and even the northern lights), their effects on the human senses and body their mutation in space-time. In live performances she builds narratives and visionary sound landscapes with tape recorders and antennas, creating a new aurality inside another sound universe to stimulate both critical thinking and imagination.

**EDITH ALONSO**  
(Madrid)  
dissabte 12 d'octubre, 23h  
**Soda Acústic**  
Guilleries, 6

Tiquet 8€  
(2 concerts)



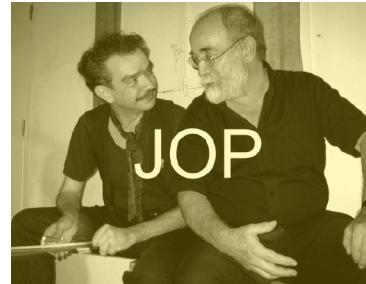
**JOP**  
**(BARTOMEU FERRANDO & DOCTOR TRUNA)**  
(València)

dimarts 15 d'octubre, 20h  
**Seu de GTS**

Igualada, 10

**ENCONTRES EN L'ESPAI-TEMPS**

Taquilla inversa/free donations after the action



**JOP**

**Edith Alonso** és una de les figures més rellevants de l'univers de les músiques experimentals a Espanya. Nascuda a Madrid el 1974, va iniciar els estudis de piano clàssic. Aviat, però, es va interessar per gèneres com el jazz, el rock i, fins i tot, el punk. A París es va formar en composició i música electroacústica. Posteriorment, va iniciar una carrera artística, lloregada amb guardons com el de la SACEM francesa, Madrid Abierto, o amb mencions als premis Pauline Oliveros i Prix Europe. També va representar a Espanya al festival TIME, organitzat per la UNESCO. Des de les possibilitats tímbriques i conceptuals de la música electroacústica, Alonso basteix una música tan punyent com original, immortalitzada en discs com ara *Límite*, *Collapse* o *Le Jazz Non Plus...* presentada en països d'Amèrica Llatina, Àsia i Europa, i que per fi recalca al Dispositiu LEM.

**Edith Alonso** es una de las figuras más relevantes del universo de las músicas experimentales en España. Nacida en Madrid en 1974, inició estudios de piano clásico. Sin embargo, pronto se interesó por géneros como el jazz, el rock e, incluso, el punk. En París se formó en composición y música electroacústica. Más tarde, inició una carrera artística laureada con galardones como el de la SACEM, Madrid Abierto, o con menciones en los premios Pauline Oliveros y Prix Europe. También representó a España en el festival TIME, de la UNESCO. Desde las posibilidades tímbricas y conceptuales de la música electroacústica, Alonso es autora de una obra tan convocadora como original, immortalizada en discos como *Límite*, *Collapse* o *Le Jazz Non Plus...*, presentada en América Latina, Asia y Europa, y que por fin recalca en el Dispositivo LEM.

**Edith Alonso** is one of the most relevant figures of Spain's experimental music universe. Born in Madrid in 1974, she began classical piano studies but was soon interested in genres like jazz, rock and even punk. In Paris she studied composition and electroacoustic music. Afterwards, she started an artistic career that has been awarded at the French SACEM and Madrid Abierto and mentioned at the Pauline Oliveros and Prix Europe awards. She also represented Spain at the UNESCO-organised TIME festival. Spawning from the tones and conceptual possibilities of electroacoustic music, she creates a moving and original music, immortalized in albums such as *Límite*, *Collapse* or *Le Jazz Non Plus...*, presented in Latin America, Asia and Europe and, finally, at LEM.

**Bartomeu Ferrando** és un nom clau de la poesia d'acció i de la performance del segle XX. Les seves accions s'han produït al llarg de tres continents en una trajectòria de dècades de valentia i experimentació i, també, de transmissió de coneixement. Ha format part de projectes col·lectius fonamentals en el camp de la poesia sonora en relació amb la música i l'art d'acció, com ara **Flatus Vocis Trio**, **Taller de Música Mundana** i **Rojo**. L'altre cinquanta per cent del projecte **JOP** és **Truna**, il·lustre patafísic i inventor d'instruments. Membre en els 80-90 de grups post-punk experimentals, com **Carmina Burana** i **Fitzcarraldo**, en l'actualitat treballa en instal·lacions sonores i accions híbridas, projectes de dansa i teatre, i amb artistes sonors que transiten els móns de la improvisació, com és el cas de **Bartomeu Ferrando** i l'esplèndid projecte **JOP**. No us ho perdeu.

**Bartomeu Ferrando** es un nombre clave de la poesía de acción y de la performance del siglo XX. Sus acciones se han producido en tres continentes a lo largo de décadas de valentía y experimentación, y transmisión de conocimiento. Ha formado parte de proyectos colectivos fundamentales en el campo de la poesía sonora en relación con la música y el arte de acción, como **Flatus Vocis Trío**, **Taller de Música Mundana y Rojo**. El otro cincuenta por ciento del proyecto **JOP** es **Truna**, ilustre patafísico, inventor de instrumentos. Miembro en los 80-90 de grupos post-punk experimentales, como **Carmina Burana** y **Fitzcarraldo**, trabaja en instalaciones sonoras y acciones híbridas, danza, teatro, y con artistas sonoros que transitan los mundos de la improvisación, como es el caso de **Bartomeu Ferrando** y el espléndido proyecto **JOP**. Imprescindible.

**Bartomeu Ferrando** is a key name of 20th century's action poetry and performance. His actions have been shown in three continents over decades of courage, experimentation and transmission of knowledge. He has been part of fundamental collective projects in the sound poetry field in relation with music and action art, such as **Flatus Vocis Trío**, **Taller de Música Mundana** and **Rojo**. The other 50% of **JOP** project is **Truna**, a distinguished pataphysician and instrument inventor. In the 80s and 90s he was a member of experimental post-punk bands like **Carmina Burana** and **Fitzcarraldo**. He works on sound installations and hybrid actions with dance, theatre, and collaborates with sound artists that transit the worlds of improvisation, like **Bartomeu Ferrando** and the splendid project **JOP**. A must.

# BÉRANGÈRE MAXIMIN

(Paris)

dijous 17 d'octubre, 22h

**Soda Acústic**

Guilleries, 6

Tiquet 8€  
(2 concerts)



Des de l'any 2008, **Bérangère Maximin** ha desenvolupat un llenguatge propi amb l'art sonor i la música electrònica, creant composicions denses i immersives d'impacte immediat, en cinc àlbums que han despertat l'interès internacional. La independència dels sons de la font original es troba al centre del seu treball. Va portar al directe el seu treball d'estudi després que **John Zorn** llancés, a través del seu segell Tzadik, el seu àlbum de debut *Tant que les heures passent*. També realitza projectes col·laboratius (l'àlbum *No One Is An Illa* amb **Christian Fennesz**, **Frédéric D. Oberland**, **Richard Pinhas** i **Rhys Chatham**). Treballa també sovint amb **Fred Frith**). Rep importants encàrrecs de composició en residència i publica els seus enregistraments a segells com Tzadik, Sub Rosa i Crammed Discs. Realitza concerts a sales i festivals de tot el món.

Desde el año 2008, **Bérangère Maximin** desarrolla un lenguaje propio con el arte sonoro y la música electrónica, creando composiciones densas e inmersivas de impacto inmediato, en cinco álbumes que han despertado el interés internacional. La independencia de los sonidos de la fuente original se encuentra en el centro de su trabajo. Llevó al directo su trabajo de estudio después de que **John Zorn** lanzara a través de su sello Tzadik su álbum de debut *Tant que les heures passent*. Realiza proyectos colaborativos (el álbum *No One Is An Illa* con **Christian Fennesz**, **Frédéric D. Oberland**, **Richard Pinhas** y **Rhys Chatham**). Trabaja también con **Fred Frith**). Recibe importantes encargos de composición en residencia y publica sus grabaciones en sellos como Tzadik, Sub Rosa y Crammed Discs. Realiza conciertos en salas y festivales de todo el mundo.

From 2008, **Bérangère Maximin** has been developing her own language with sound art and electronic music, creating dense and immersive compositions of immediate impact in five albums that have awakened national interest. The sound's independence from the original source is a central element of her work. She took her studio works on stage after **John Zorn** released her debut album *Tant que les heures passent* through his label. She engages in collaborative projects *No One Is An Illa* with **Christian Fennesz**, **Frédéric D. Oberland**, **Richard Pinhas** and **Rhys Chatham**; and she also works with **Fred Frith**. She receives important composition commissions in residence and publishes her recordings with labels like Tzadik, Sub Rosa and Crammed Discs and performs in venues and festivals all over the world.

# ALE HOP

(Berlin)

dijous 17 d'octubre, 23h

**Soda Acústic**

Guilleries, 6

Tiquet 8€  
(2 concerts)



**Alejandra Cárdenas** va començar el projecte **Ale Hop** l'any 2013 dins la Red Bull Music Academy de Nova York, on va publicar l'EP *La Guerra Invisible*. Partint d'uns plantejaments més propers al post-rock, aquesta peruviana afincada a Berlín ha fet evolucionar el projecte fins a l'electrònica transgresora i ha ampliat el seu camp d'acció, component per a dansa, cinema i televisió. El que presenta en el LEM és l'actual performance d'**Ale Hop**, A/V, que està construïda com un ritual relacionat amb motius i paisatges sonors del Perú i en la qual conflueixen noise, pop, avant-garde i ambient per mitjà d'un complex repertori de tècniques esteses per a guitarra elèctrica i dispositius de sampling en temps real, que utilitzà com a vocabulari sonor per crear una performance de sorprendent intensitat física, saturada de capes de distorsió i atmosferes enllueradores.

**Alejandra Cárdenas** empezó el proyecto **Ale Hop** en 2013, en la Red Bull Music Academy de Nueva York, donde publicó el EP *La Guerra Invisible*. Partiendo de planteamientos más próximos al post-rock, esta peruviana afincada en Berlín, ha evolucionado el proyecto hasta la electrónica transgresora y ha ampliado su campo de acción, componiendo para danza, cine y televisión. Presenta en el LEM la actual performance de **Ale Hop**, A/V, que está construida como un ritual relacionado con motivos y paisajes sonoros del Perú donde confluyen noise, pop, avant-garde y ambient por medio de un complejo repertorio de técnicas extendidas para guitarra eléctrica y dispositivos de sampling en tiempo real, un vocabulario sonoro para crear una performance de sorprendente intensidad física, saturada de capas de distorsión y atmósferas deslumbrantes.

**Alejandra Cárdenas** started the **Ale Hop** project in 2003 within the Red Bull Music Academy of New York, where she published *La Guerra Invisible* EP. From an approach closest to post-rock, this Berlin-based Peruvian woman has made her project evolve to transgressive electronic music and has widened her field of action, composing for dance, cinema and television. At LEM, she will present her current **Ale Hop** performance, A/V, which is built as a ritual, related to motives and sound landscapes of Peru where noise, pop and avant-garde come together through a complex repertoire of extended techniques for electric guitar and sampling devices in real time, a sound vocabulary to create a performance of surprising physical intensity, saturated of distortion layers and dazzling atmospheres.

**WDR**  
(Almería / Murcia)  
divendres 18 d'octubre, 21h

Intercanvi amb / intercambio con /  
exchange with festival **Morada Sónica**

**Centre Cívic Convent  
de Sant Agustí**

Comerç, 36  
Tiquet 8€ (2 concerts)



**Stahlfabrik** és el nom de guerra de **JM Soler**, artista sonor i activista. El seu treball sonor se centra en els sintetitzadors analògics, els enregistraments de camp, el processament de sons externs i la síntesi virtual. Ha publicat una quinzena d'àlbums. La seva dedicació també abasta l'activisme radiofònic (quatre espais en quatre emissores diferents) i gestiona diversos blogs sobre música electrònica creativa. És cofundador de l'associació Eksperiment(AT) i del cicle de concerts Morada Sónica a Almeria. **Sofia Bertomeu** és artista multidisciplinar i els seus projectes se centren principalment en temàtiques com la identitat, el retrat o el paisatge a nivell visual i sonor, tractades des d'una perspectiva tant conceptual com sensorial. Ha realitzat instal·lacions d'art sonor en diverses ciutats europees i tallers sobre escolta atenta en format fishbowl.

**Stahlfabrik** es el nombre de guerra de **JM Soler**, artista sonoro y activista. Su trabajo se centra en los sintetizadores analógicos, grabaciones de campo, procesamiento de sonidos externos y síntesis virtual. Ha publicado una quincena de álbumes. Su dedicación alcanza también el activismo radiofónico (cuatro espacios en cuatro emisoras diferentes) y gestiona varios blogs sobre música electrónica creativa. Es cofundador de la asociación Eksperiment(AT) y del ciclo de conciertos Morada Sónica. **Sofia Bertomeu** es artista multidisciplinar y sus proyectos se centran principalmente en temáticas como la identidad, el retrato o el paisaje a nivel visual y sonoro, tratadas desde una perspectiva tanto conceptual como sensorial. Ha realizado instalaciones sonoras en varias ciudades europeas y talleres sobre escucha atenta en formato fishbowl.

**Stahlfabrik** is the nom-de-guerre of **JM Soler**, sound artist and activist. His work is focused on analogic synthesizers, field recordings, external sound processing and virtual synthesis. He's published some 15 albums. His dedication also reaches radio activism (four slots at four different stations) and he manages several blogs on creative electronic music. He is the co-founder of the association Eksperiment (AT) and the Morada Sónica cycle of concerts. **Sofia Bertomeu** is a multidisciplinary artist and her projects are mainly focused on themes like identity, portraits or landscapes on a visual and sound level, treated from a conceptual and sensorial perspective. She has done sound installations in several European cities and workshops focused on active listening on fishbowl format.

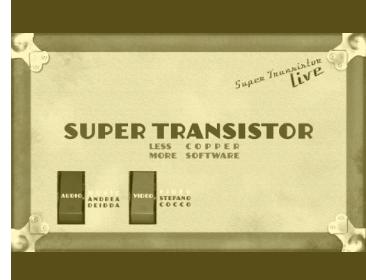
**ANDREA DEIDDA &  
STEFANO COCCO**  
**LESS COPPER MORE SOFTWARE**

(Cagliari)  
divendres 18 d'octubre, 22h

Intercanvi amb / intercambio con /  
exchange with festival **Signal**

**C. C. Convent de St. Agustí**

Comerç, 36  
Tiquet 8€ (2 concerts)



Sota el títol de *Less Copper More Software*, els sards **Andrea Deidda** i **Stefano Cocco** presenten un espectacle de música drone a partir d'un software, dissenyat pel músic **Andrea Deidda**, inspirat en el so oscil·lant dels transistors d'òrgues elèctrics. L'objectiu: crear denses textures polifòniques a partir dels harmònics que genera el mateix artefacte. L'artista visual **Stefano Cocco** interpreta aquest concepte sonor jugant amb la projecció de línies rectes i corbes. L'objectiu: cercar paisatges onírics. Nascut a Cagliari, **Andrea Deidda** és un apassionat de l'electrònica experimental, inventor del software Hyperkyōō i impulsor d'iniciatives com el *Modular'n' Synth Day*. Per la seva banda, Stefano Cocco combina la seva faceta d'artista visual amb la de percussionista. Com **Deidda**, es va formar en música electrònica al conservatori de la capital de Sardenya.

Bajo el título de *Less Copper More Software*, los sardos **Deidda** y **Cocco** presentan un espectáculo de música drone a partir de un software, diseñado por el músico **Andrea Deidda**, inspirado en el sonido oscilante de los transistores de órganos eléctricos. El objetivo: crear densas texturas polifónicas a partir de los armónicos que genera el mismo artefacto. El artista visual **Stefano Cocco** interpreta este concepto sonoro jugando con la proyección de líneas rectas y curvas. El objetivo: busca paisajes oníricos. Nacido en Cagliari, **Andrea Deidda** es un apasionado de la electrónica experimental, inventor del software Hyperkyōō e impulsor del *Modular'n' Synth Day*. Por su parte, **Stefano Cocco** combina su faceta de artista visual con la de percusionista. Como **Deidda**, se formó en música electrónica en el conservatorio de la capital sarda.

Under the *Less Copper More Software* title, Sardinians **Andrea Deidda** and **Stefano Cocco** are presenting a drone music performance using a software designed by **Deidda** and inspired by the oscillating sound of electric pipe organs' transistors. Their objective is to create dense polyphonic textures using the harmonics generated by the machine itself. Visual artist **Stefano Cocco** performs this sound concept playing with the projection of straight and curved lines to create dream landscapes. Born in Cagliari, **Andrea Deidda** is passionate about experimental electronic, the creator of the Hyperkyōō software and the impeller of initiatives like *Modular'n' Synth Day*. **Cocco** combines his visual artist side with his percussionist one. As **Deidda**, he studied electronic music at the Sardinian capital's conservatory.

**TUNA PASE**  
(Istanbul)

dissabte 19 d'octubre, 22h  
**Capella del Col·legi Major**  
**Ramon Llull**

Recinte Escola Industrial,  
entrada per Rosselló, 101

Tiquet 8€



**Tuna Pase** explica que va començar el seu periple en el món de la música quan va escoltar per primer cop el timbre d'una flauta en una orquestra. Fou a Istanbul, ciutat en la qual va néixer i va iniciar la seva carrera en l'àmbit de la composició electroacústica, la improvisació, la música experimental, l'art sonori, fins i tot, l'etnomusicologia. Flautista, percussionista i intèrpret de música electrònica, **Pase** va debutar el 2014 amb el treball *Discoteque Sounds From the Cemetery*. D'aleshores ençà, ha publicat sis discs més i ha presentat la seva música a festivals d'Europa, EUA i Pròxim Orient. A GTS ha actuat dos cops —el 2016, a trio amb **Eduard Altaba i Lieutenant Caramel**, i el 2018, a duet amb **Carlos Falanga**—. Aquest cop, torna en solitari com a artista resident del LEM 2019 per oferir-nos una sessió concebuda expressament per al dispositiu d'enguany.

**Tuna Pase** explica que inició su periplo en el mundo de la música cuando escuchó por primera vez el timbre de una flauta en una orquesta. Fue en Istanbul, ciudad en la que nació e inició su carrera en el ámbito de la composición electroacústica, la improvisación, la música experimental, el arte sonoro y la etnomusicología. Flautista, percusionista e intérprete de música electrónica, debutó en 2014 con el trabajo *Discoteque Sounds From the Cemetery*. Desde entonces hasta ahora, ha publicado otros seis discos y ha actuado en Europa, EEUU y Oriente Próximo. En GTS ha tocado dos veces —en 2016, a trío con **Eduard Altaba y Lieutenant Caramel**, y en 2018, a dúo con **Carlos Falanga**—. Esta vez, regresa en solitario como artista residente del LEM 2019 para ofrecernos una sesión concebida expresamente para el dispositivo de este año.

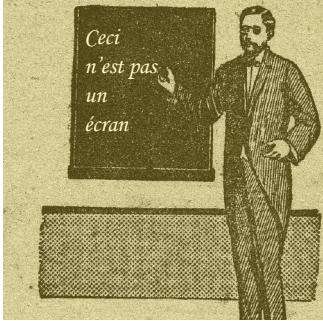
**Tuna Pase** says she started her journey in the music world when she first heard the sound of a flute in an orchestra. It was in Istanbul, the city she was born in and where she started her career in electroacoustic music, improvisation, experimental music, sound art and ethnomusicology. Flautist, percussionist and electronic music interpreter, she debuted in 2014 with *Discoteque Sounds From the Cemetery*. Since then she's released another six albums and has performed in Europe, the United States and the Middle East. She's performed twice at GTS -in 2016 within a trio with **Eduard Altaba and Lieutenant Caramel** and, in 2018, in a duet with **Carlos Falanga**—. This time, she's back as a solo artist and as LEM 2019's resident artist to offer us a made-on-purpose session.

**USTED ES UN COLECTIVO & MANCEBIA POSTIGO**

(Barcelona)  
**ÀGAPE**

diumenge 20 d'octubre, 13h  
**Casa Almirall**  
Joaquín Costa, 33

Entrada lliure / entrada libre / free entry



Era inevitable que, tard o d'hora, els dos col·lectius més interessants, divertits i multi-indisciplinars de la ciutat es trobessin per treballar plegats. I, ja que les dues entitats porten anys preparant-se per dominar el planeta utilitzant armes tan sofisticades com la música, l'escriptura, la cuina, l'humor i l'autoedició, no calia dubtar massa abans de convidar-los a concebre, dirigir, executar i cuinar l'Àgape d'aquest any, un projecte al qual tant **Usted es un Colectivo** com **Mancebía Postigo**, han estat vinculats de diverses maneres en el passat, totes elles tan intenses i irrepetibles com ho serà exponencialment aquesta simbiosi. Preparin-se, doncs, per assistir a la fira de les meravelles que s'escullen, es veuen i es mengen, de la mà d'aquestes dues troupes d'hipnotitzadors extraterrestres que practiquen l'alquímia de l'art. Passin i gaudeixin.

Era inevitable, tarde o temprano los dos colectivos más interesantes, divertidos y multi-indisciplinarios de la ciudad se encontrarían para trabajar juntos. Las dos entidades llevan años preparándose para dominar el planeta utilizando armas tan sofisticadas como la música, la escritura, la cocina, el humor y la autoedición; no había que dudar demasiado en invitarlos a concebir, dirigir, ejecutar y cocinar el Àgape de este año, un proyecto al que **Usted es un Colectivo y Mancebía Postigo** han estado vinculados de varias maneras en el pasado, todas ellas tan intensas e irrepetibles como lo será exponencialmente esta simbiosis. Prepárense, pues, para asistir a la feria de las maravillas que se escuchan, se ven y se comen, de la mano de estas dos troupes de alquimistas hipnotizadores extraterrestres. Pasen y disfruten.

It was unavoidable that, sooner or later, Barcelona's most interesting, funnier and most multi-interdisciplinary collectives would end up working together. The two entities have been getting ready for years to take over our planet by using sophisticated weapons like music, writing, cooking, humor and self edition. There was no need to hesitate before asking them to conceive, direct, execute and cook this year's Àgape, a project **Usted es un Colectivo** and **Mancebía Postigo** have been involved in through different ways in the past, all of which were intense and unrepeatable as this symbiosis will exponentially be. Prepare yourselves to assist to this fair of wonders that are heard, seen and eaten, hosted by two troupes of extraterrestrial hypnotizer alchemists. Come in and enjoy.

## ESPAZIO PROFUNDO (Barcelona)

dimarts 22 d'octubre, 20:30h

Col·laboració amb / colaboración con /  
in collaboration with  
**DUBLAB / CICLE RADIAL**

### La Rubia Horiginal

Ferlandina, 29

Entrada lliure / entrada libre / free entry



**Trash Van Traxx** es troba al comandament de la nau **Espacio Profundo**, errant per paratges llunyans i inhòspits. *Antares* (Nyapster, 2016)és el seu primer treball editat en format cassette i el punt on emprèn una exploració de nous camps sonors més enllà del cosmos. Se situa entorn del space-noise i l'ambient, envoltada de sintetitzadors, enregistraments cacofònics, veus processades i sons espacials, construint sorolls sobre la base de distorsions de freqüència. El 2016 autoedita la cassette *Orion* i el 2017 surten al mercat *Disnomia* (Day of the Droids) i *Laniakea* (Zona Watusa). **Espacio Profundo** és collage sonor, gravacions de camp, space music i noise. Aquestes són les energies propulsores de la nau per produir música que sembla provenir d'un hemisferi desconegut en el qual els sons es fonen amb escombraries astrals errants. Música espacial per a aliens.

**Trash Van Traxx** pilota los mandos de la nave de **Espacio Profundo**, vagando por parajes lejanos e inhóspitos. *Antares* (Nyapster, 2016) es su primer trabajo editado en formato cassette, punto donde emprende una exploración de nuevos campos sonoros más allá del cosmos. Se sitúa en torno al space-noise y el ambient, rodeada de sintetizadores, grabaciones cacofónicas, voces procesadas y sonidos espaciales, construyendo ruidos en base a distorsiones de frecuencia. El 2016 autoedita la cassette *Orion* y en 2017 salen al mercado *Disnomia* (Day of the Droids) y *Laniakea* (Zona Watusa). **Espacio Profundo** es collage sonoro, grabaciones de campo, space music y noise. Con esta propulsión la nave produce música que parece provenir de un hemisferio desconocido en el que los sonidos se funden con basura astral errante. Música espacial para aliens.

**Trash Van Traxx** pilots the spaceship controls of **Espacio Profundo**, wandering far away and through inhospitable landscapes. *Antares* (Nyapster, 2016) is her first work edited in cassette format, the starting point of an exploration of new sound fields beyond cosmos. She's settled around space-noise and ambient, surrounded of synthesizers, cacophonic recordings, processed voices and outer space sounds, building them using frequency distortions as its foundations. In 2016 she self edited the *Orion* cassette and in 2017 *Disnomia* (Day of the Droids) and *Laniakea* (Zona Watusa) were also out. **Espacio Profundo** is sound collage, field recordings, space music and noise. With this propeller the spaceship produces music that seems to come from an unknown hemisphere where sounds melt with astral wandering trash. Space music for aliens.

## SRTA Y + LLAPISPANC

(Amposta / Barcelona)

dimarts 22 d'octubre, 21:30h

Col·laboració amb / colaboración con /  
in collaboration with  
**DUBLAB / CICLE RADIAL**

### La Rubia Horiginal

Ferlandina, 29

Entrada lliure / entrada libre / free entry



*Perla cara* /\ PerlaCara va començar sent un muntatge sonor en forma de menjador com el de les nostres àvies. A la taula hi havia reproductors de cassettes on sonaven loops de sons extrets d'una setmana de connexió al facebook, a la televisió hi havia les imatges corresponents a aquests sons i a la butaca, un àlbum de fotografies. Després, va passar per l'estudi d'en Llapispanc a l'Escocesa i allí va ser desmuntada i convertida en deixalles mentre s'alteraven i modificaven els sons fins que només van quedar-hi algunes restes d'allò que havia sigut. Així ho explica la **Nadia Toldà Subirats** (Srtà Y) que porta anys capturant i movent-se entre sons i imatges del seu dia a dia amb intenció de retenir allò que difícilment es pot retenir, com si es tractés d'un diari, un diari on munta, desmunta i altera els records per crear quelcom de nou i vell a la vegada.

*Perla cara* /\ PerlaCara empezó siendo un montaje sonoro en forma de comedor como el de nuestras abuelas. En la mesa había reproductores de cassettes donde sonaban loops de sonidos extraídos de una semana de conexión a facebook. En la televisión, las imágenes correspondientes a estos sonidos y en la butaca, un álbum de fotografías. Después, pasó por el estudio de **Llapispanc**'s studio allí fue desmontada y convertida en desechos mientras se alteraban y modificaban los sonidos hasta que solo quedaron algunos restos de aquello que fue. Así lo explica **Nadia Toldà Subirats** (Srtà Y) que lleva años capturando y moviéndose entre sonidos e imágenes de su día a día con intención de retener aquello que difícilmente se puede retener, como si se tratara de un diario donde monta, desmonta y altera los recuerdos para crear algo nuevo y viejo a la vez.

*Perla cara* /\ PerlaCara started being a sound installation shaped like our grandmother's living room. There were cassette players on the table playing sound loops taken from a week of Facebook connection. On television, the images belonging to these sounds and, on the armchair, a photo album. After that, it went through **Llapispanc**'s studio and there it was dismantled and turned into waste while the sounds were changed and modified until there were only some remains of what they used to be. This is **Nadia Toldà Subirats'** (Srtà Y) explanation. She's been capturing and wandering around daily sounds and images for years aiming to retain retaining what is difficult to, as if it was a diary where she builds, dismantles and changes the memories in order to create something new and old at the same time.

## NEUS BORRELL & JORDI RALLO

(Sant Pol de Mar / Barcelona)

dimecres 23 d'octubre, 20h

### Seu de GTS

Igualada, 10



### ENCONTRES EN L'ESPAI-TEMPS

Taquilla inversa/free donations after the action

Per a **Neus Borrell** el cant és una font de comunicació, una eina per apropar-se al mateix cant, que és com retrobar-se amb un mateix. Enguany, ha publicat l'EP *Tot dorm*, a duet amb el guitarrista **Miquel Joan**. Al LEM, **Borrell** es trobarà amb **Jordi Rallo**, percussionista que acostuma a tocar amb un singular set de percussió que inclou tables, darbuka, panderos, kanjira, uddus, caixó i gongs, entre altres instruments. Format a l'Índia amb el mestre **Uttam-das** a Rishikesh, **Rallo** és un dels millors intèrprets de tabla al nostre país. En la seva llarga trajectòria, ha treballat al servei de personalitats de la cançó i altres gèneres com ara **Maria del Mar Bonet**, **Rosa Zaragoza**, **Javier Mas**, **Luigi Cabanach**, **Elisabet Raspall** i **Toti Soler**. **Borrell** i **Rallo** ens proposen un encontre inedit, presidit per la paraula, el cant i la percussió.

Para **Neus Borrell** el canto es una forma de comunicar, un instrumento para acercarse al propio canto, que es como reencontrarse con uno mismo. En 2019, ha publicado el EP *Tot dorm*, a dúo con el guitarrista **Miquel Joan**. En el LEM, **Borrell** se encontrará con **Jordi Rallo**, percusionista que acostumbra a tocar con un singular set de percusión que incluye tablas, darbuka, panderos, kanjira, uddus, cajón y gongs, etc. Formado en la India con el maestro **Uttam-das** en Rishikesh, **Rallo** es uno de los mejores intérpretes de tabla en nuestro país. En su larga trayectoria, ha trabajado al servicio de personalidades de la canción y otros géneros como **Maria del Mar Bonet**, **Rosa Zaragoza**, **Javier Mas**, **Luigi Cabanach**, **Elisabet Raspall** y **Toti Soler**. **Borrell** y **Rallo** nos proponen un encuentro inédito presidido por la palabra, el canto y la percusión.

To **Neus Borrell**, singing is a way to communicate, an instrument to get closer to the act of singing, which is like meeting with oneself once again. In 2019 she has released the *Tot dorm* EP, a duet with guitarist **Miquel Joan**. At LEM, **Borrell** will meet Jordi Rallo, a percussionist that usually plays an odd set including tablas, darbuka, panderos, kanjira, uddus, cajón, gongs, etc. Trained in India with maestro **Uttam-das** in Rishikesh, **Rallo** is one of the best tabla players in our country. During his long career, he has worked with well-known names in singing and other genre such as **Maria del Mar Bonet**, **Rosa Zaragoza**, **Javier Mas**, **Luigi Cabanach**, **Elisabet Raspall** and **Toti Soler**. **Borrell** and **Rallo** will offer us a first-time-ever meeting that will be presided by words, singing and percussion.

## ANNE GILLIS

(Paris)

dijous 24 d'octubre, 22h

### Auditori Meier, MACBA

Plaça Joan Coromines, s/n

Tiquet 10€



El misteri que envolta la compositora **Anne Gillis** des de mitjans de la dècada dels 80, el fet que faci comptades aparicions en directe i que la seva discografia estigui pràcticament esgotada des de fa una dècada l'han convertit en una artista de culte. Trobarem referències a ella associant-la al moviment de la música industrial i les seves col·laboracions amb **G.X. Jupiter-Larsen (The Haters)**. Però el cert és que ha seguit produint enregistraments i realitzant les seves performances rituals (la més recent, *Psaaoarhelle*, Tokyo 2016). També, a partir del 2005 ha realitzat instal·lacions i exposicions. L'any 2015, Art into Life va emprendre la reedició de la seva discografia (*Archives Box 1983-2005*), remesclada per **Colin Potter**. El 2018 va publicar *Fuel 217* amb un altre músic mític, el trompetista **Jac Berrocal**. Un veritable luxe comptar amb ella al LEM 2019.

El misterio que rodea a la compositora **Anne Gillis** desde mediados de los 80, el hecho que haya contadas apariciones en directo y que su discografía esté prácticamente agotada desde hace una década la han convertido en una artista de culto. Encontraremos referencias a ella asociándola al movimiento de la música industrial y sus colaboraciones con **G.X. Jupiter-Larsen (The Haters)**. Pero lo cierto es que ha seguido produciendo grabaciones y realizando sus performances rituales (la más reciente, *Psaaoarhelle*, Tokio 2016). También, a partir de 2005 ha realizado instalaciones y exposiciones. En 2015, Art into Life emprendió la reedición de su discografía (*Archives Box 1983-2005*) remezclada por **Colin Potter**. El 2018 publicó *Fuel 217* con otro músico mítico, el trompetista **Jac Berrocal**. Un verdadero lujo contar con ella en el LEM 2019.

The mystery surrounding composer **Anne Gillis** since the mid-80s, the fact that she usually doesn't do live performances and her discography having been nearly sold out for 10 years have made her a cult artist. We'll find references about her being associated to the industrial music movement and collaborating with **G.X. Jupiter-Larsen (The Haters)**, but the truth is that she kept producing recordings and doing her ritual performances (the most recent one, *Psaaoarhelle*, at Tokyo in 2016). She has also done installations and exhibitions since 2005. In 2015, Art into Life started reediting her albums (*Archives Box 1983-2005*) remixed by **Colin Potter**. In 2018 she published *Fuel 217* with another legendary musician, trumpeter **Jac Berrocal**. It's a luxury to have her at LEM 2019.

**LOUIS LAURAIN**  
**UNIQUE HORNS**  
(Paris)

divendres 25 d'octubre, 21h  
**Centre Cívic La Sedeta**  
Sicília, 321

Tiquet 10€  
(2 concerts)



De París arriba **Louis Laurain**, trompetista vinculat al món de l'experimentació sonora, la música contemporània i el jazz d'avantguarda. Format a Lió i a la capital francesa, **Laurain** ha basat la seva obra en l'experimentació de les possibilitats tímbriques de la trompeta. El resultat de les seves recerques l'ha dut a tocar amb tota mena de formacions, de l'orquestra al concert en solitari, i a compartir taules amb mestres de la categoria d'**Alexander Von Shlippenbach, Eliane Radigue, Pierre Huyghe, John Tilbury i Axel Dorner** entre d'altres. Al LEM presenta *Unique Horns*, un solo per a tres trompetes, ordinador, sistema d'amplificació DIY i diferents objectes resonants. La finalitat d'aquest espectacle és la de recrear sons tan dispers com els d'un ocell, una serra o un gripau. Un collage tímbric, poètic, en mans d'un prestidigitador sònic.

De París llega **Louis Laurain**, trompetista vinculado al mundo de la experimentación sonora, la música contemporánea y el jazz de vanguardia. Formado en Lyon y París, **Laurain** ha basado su obra en experimentar con las posibilidades tímbricas de la trompeta. El resultado de sus investigaciones le ha llevado a tocar con todo tipo de formaciones, de la orquesta al solo, y a compartir tablas con maestros como **Alexander Von Shlippenbach, Eliane Radigue, Pierre Huyghe, John Tilbury y Axel Dorner**, entre otros. En el LEM presenta *Unique Horns*, un solo para tres trompetas, ordenador, sistema de amplificación DIY y diferentes objetos resonantes. La finalidad de este espectáculo es recrear sonidos tan dispares como los de un pájaro, una sierra o un sapo. Un collage tímbrico, poético, a manos de un prestidigitador sónico.

From Paris comes **Louis Laurain**, a trumpeter with strong links with sound experimentation, contemporary music and avant-garde jazz. Trained at Lyon and Paris, **Laurain** has based his work on playing with the possibilities of a trumpet's timbre. The results of his research have lead him to perform with many different formations, from orchestra to solo, and to share stages with maestros such as **Alexander Von Shlippenbach, Eliane Radigue, Pierre Huyghe, John Tilbury or Axel Dorner**, among others. He comes to LEM presenting *Unique Horns*, a solo for three trumpets, computer, a DIY amplifying system and some resonant objects. The aim of this show is to recreate sounds so diverse as the ones by a bird, a saw or a toad. A timbral, poetic collage by a sound magician.

**RAÚL CANTIZANO**  
**GUITAR SURPRISE,**  
**EL BAILE DE LAS CUERDAS**  
(Sevilla)

divendres 25 d'octubre, 22h  
**Centre Cívic La Sedeta**  
Sicília, 321

Tiquet 10€  
(2 concerts)



**Raúl Cantizano** és un guitarrista inclassificable i únic, un explorador dels límits de l'instrument i dels gèneres. La seva música es mou entre el flamenc, l'ambient, la improvisació i el rock; és cinemàtica, i experimental en el sentit més diàfan de la paraula. Trobareu la guitarra d'aquest músic adscrit i proscrit del flamenc, iconoclasta i combatiu, en els treballs de **Niño de Elche**, a banda dels seus enregistraments en solitari i moltes col-laboracions, amb el performer i activista **Santiago Barber** dins la factoria experimental bulos.net, en la qual desenvolupen projectes com *Carta Flamenca a Nam June Paik* i col·laboren amb el duet audiovisual **Los Voluble**. **Cantizano** allibera la guitarra flamenca i s'acosta al soroll, freqüenta els territoris en què treballen músics com **Fred Frith** i aplica la filosofia de **John Cage**. Sorpresa! Tocarà en el LEM!

**Raúl Cantizano** es un guitarrista inclasificable y único, un explorador de los límites del instrumento y de los géneros. Su música, entre el flamenco, el ambient, la improvisación y el rock, es cinematográfica, y experimental en el sentido más diáfano de la palabra. Buscad la guitarra de este músico adscrito y proscrito del flamenco, iconoclasta y combativo, en los trabajos de **Niño de Elche**, además de sus grabaciones en solitario y muchas colaboraciones, con el performer y activista **Santiago Barber** en la factoría experimental bulos.net, donde desarrollan proyectos como *Carta Flamenca a Nam June Paik* o colaboran con el dúo audiovisual **Los Voluble**. **Cantizano** libera la guitarra flamenca y se acerca al ruido, frecuenta los territorios en que trabajan músicos como **Fred Frith** y aplica la filosofía de **John Cage**. Sorpresa! Tocará en el LEM.

**Raúl Cantizano** is an unclassifiable and unique guitarist, an explorer of the instrument's limits and genres. His music, halfway between flamenco, ambient, improvisation and rock, is cinematic and experimental in the most diaphanous sense of the words. Find the guitar of this flamenco ascribed and proscribed, iconoclast and combative musician in the works of **Niño de Elche**, in his solo records and in his many collaborations with performer and activist **Santiago Barber** in the experimental factory bulos.net, where projects like *Carta Flamenca a Nam June Paik* are developed, and they collaborate with audiovisual duo **Los Voluble**. **Cantizano** frees the flamenco guitar and approaches noise, frequents the territories that musicians such as **Fred Frith** work in and applies **John Cage**'s philosophy. Surprise! He'll play at LEM!

**AMSIA**  
(Azkoitia)  
dissabte 26 d'octubre, 22h  
**Soda Acústic**  
Guilleries, 6

**NIT DE CLOENDA**  
NOCHE DE CLAUSURA/CLOSING NIGHT

Tiquet 8€  
(2 concerts)



**Amsia** és una figura amagada dins la tan amagada com desconeguda escena d'aquella música experimental basca que, uns anys després de la seva eclosió va protagonitzar una hègira cap a territoris més receptius que els de la literal cultura peninsular. Com ell mateix diu, l'enèsim intent en la cerca de la belesa per mitjà del soroll i el so, en un lloc on la tradició i el folklore formen part del paisatge. **Amsia** treballa les tècniques del collage sonor emprant materials de diverses procedències, fonts sonores que provenen tant del sintetitzador com de l'ús dels vinils, el samplerisme i les orquestracions MIDI. Aquests elements es troben en la cerca d'allò imprèdictible que realitza **Amsia** per generar músiques amb un aire dramàtic i inquietant que ens submergeixen en un imaginari sonor desordenat i d'estrangeia bellesa.

**Amsia** es una figura escondida entre la tan escondida como desconocida escena de aquella música experimental vasca que unos años después de su eclosión protagonizó una huida hacia territorios más receptivos que los de la literal cultura peninsular. Como él mismo dice, el enésimo intento en busca de la belleza por medio del ruido y el sonido, en un lugar donde la tradición y el folclore forman parte del paisaje. **Amsia** trabaja las técnicas del collage empleando materiales de varias procedencias, fuentes sonoras que provienen tanto del sintetizador como del uso de los vinilos, el samplerismo y las orquestaciones MIDI. Estos elementos se encuentran en la búsqueda de lo impredecible que realiza **Amsia** para generar músicas de tinte dramático e inquietante que nos sumergen en un imaginario sonoro desordenado y de extraña belleza.

**Amsia** is a hidden figure in the already hidden and unknown Basque experimental music scene that, some years after its hatching, starred an hegira towards more receptive territories than the literal peninsular culture. As he says, the umpteenth try in the research of beauty through sound and noise, in a place where tradition and folklore play a part in the landscape. **Amsia** worked on the techniques of sound collage using materials from different places, sound sources that come from the synthesizer as well as from the use of vinyl records, samplerism and MIDI orchestrations. These elements are found in the research of the unpredictable that **Amsia** engages in to generate music with a dramatic and unsettling tint which dip us into a chaotic sound imaginary full of weird beauty.

**MÉSANGE**  
(London)

dissabte 26 d'octubre, 23h  
**Soda Acústic**  
Guilleries, 6

**NIT DE CLOENDA**  
NOCHE DE CLAUSURA/CLOSING NIGHT

Tiquet 8€  
(2 concerts)



**Mésange** és el projecte conjunt de la violinista **Agathe Max** i el multiinstrumentista **Luke Mawdsley**. Sota aquest nom han produït un parell de LP (*Heliotrope*, 2017, i *Gypsy Moth*, 2018) i han estat assenyalats com l'avanguarda del que s'anomena *New Weird Britain*. Les seves remarcables trajectòries com a compositors, col·laboradors i investigadors, ens permeten descobrir col·laboracions amb **Rhys Chatham**, **Carla Bozulich**, **Animal Hospital**, **Melt-Banana** i el mestre **Terry Riley**. La música de **Mésange** és elegantment fosca, misteriosa i poètica, i sembla oscil·lar en el llindar que es troba entre la llum del llamp i el so posterior del trueno. Minimalisme, drone, ambient, loops modals, improvisació electroacústica, esclats visionaris, céls elèctrics, boscos humits, presències químiques, natura elèctrica, a cavall d'un beat que bat les ales entre el capvespre i l'alba.

**Mésange** es el proyecto conjunto de la violinista **Agathe Max** y el multiinstrumentista **Luke Mawdsley**. Bajo este nombre han producido dos LP (*Heliotrope*, 2017, y *Gypsy Moth*, 2018) y han sido señalados como la vanguardia de lo que se denomina *New Weird Britain*. Sus remarcables trayectorias artísticas nos descubren colaboraciones con **Rhys Chatham**, **Carla Bozulich**, **Animal Hospital**, **Melt-Banana** y el maestro **Terry Riley**. La música de **Mésange** es elegantemente oscura, misteriosa y poética, parece oscilar en el umbral que hay entre la luz del rayo y el sonido posterior del trueno. Minimalismo, drone, ambient, loops modales, improvisación electroacústica, estallidos visionarios, célos eléctricos, bosques húmedos, presencias químicas, naturaleza eléctrica, a caballo de un beat que bate las alas entre el atardecer y el amanecer.

**Mésange** is the joint project of violinist **Agathe Max** and multiinstrumentalist **Luke Mawdsley**. Under this name they have produced two LPs (*Heliotrope*, 2017 and *Gypsy Moth*, 2018) and have been singled out as the avant-garde of so-called *New Weird Britain*. Their remarkable trajectories as composers, collaborators and investigators allow us to discover their works with **Rhys Chatham**, **Carla Bozulich**, **Animal Hospital**, **Melt-Banana** and **Terry Riley**. **Mésange's** music is elegantly dark, mysterious and poetic, and seems to oscillate between the threshold of lightning and the later sound of thunder. Minimalism, drone, ambient, modal loops, electroacoustic improvisation, visionary outbreaks, electric skies, wet woods, chimerical presences, electric nature, straddling a beat that flaps its wings between sunset and sunrise.

# GRÀCIA TERRITORI SONOR 2019

## EQUIP / EQUIPO / TEAM

concepte / concepto / concept

Víctor Nubla

direcció artística / dirección artística / artistic direction

Víctor Nubla, Cristian Vega, Maria Vadell

administració / administración / general management

Cristian Vega, Maria Vadell

comunicació / comunicación / press

Marti Farré, Maria Vadell, Víctor Nubla

assistent de comunicació / asistente de comunicación /

communication assistant

Juan Diego Piñeres

disseny de producció / diseño de producción /

production design

Cristian Vega, Maria Vadell

assistents de producció / asistentes de producción /

production assistants

Ferran Serpelloni, Juan Diego Piñeres

regidoria / regiduria / stage managers

Maria Vadell, Cristian Vega

tècnics de so / técnicos de sonido / sound technicians

Ambre Laparra, Albert Guitart, Irene Roca

luminotècnia / luminotecnia / lighting

Guillem Bonfill

transport artistes / transporte artistas / runner

Lula Thomas

equip de documentació audiovisual /

equipo de documentación audiovisual /

audiovisual documentation team

Lili Marsans - aerica.org, Ernest Abentín,

Gloria Augusto, Cristian Vega

disseny de l'aplicació mòbil / diseño de la aplicación móvil /

mobile app developer

Nofre Mora

direcció d'art i disseny gràfic /

dirección de arte y diseño gráfico /

art direction and graphic design

Quim Díaz - xpress.cat, Víctor Nubla

imatge LEM 2019 / imagen LEM 2019 /

LEM 2019 artwork

Bruno Espínola

webmistress

Gloria Augusto

webmasters

Víctor Nubla, Alb Estudi

emissió radiofònica Música i Geografia /

emisión radiofónica Música i Geografía /

Música i Geografía radio broadcast

Maria Vadell, Víctor Nubla

textos i traduccions / textos y traducciones /

texts and translations

GTS

gestió del caos / gestión del caos / chaos management

Aleix Salvans

impressió / impresión / printing

Signes disseny i comunicació s.l., Apligraf

publicitat / publicidad / advertising

Distritori, GTS

catering

Silly Sausage, Peixos Blasco, La Vinícola

Agraïments molt especials a les persones del Districte de Gràcia, i també a / Agradecimientos muy especiales a las personas del Distrito de Gràcia, y también a / Very special thanks to the people of the Gràcia District, and also to: Albert Guitart, Helena Febrés, Associació de Joves Gitanos de Gràcia, Galeria Visions, Taifa Llibres, La Vinícola, Blasco Peix, C.M.U. Ramon Llull i als Festivals Signal, Intermedia i Morada Sònica i als equips de / a los equipos de / and to the people of Cinemes Texas, Casa Almirall, CC La Sedeta, Soda Acústic, MACBA, Nota 79, CC Convent de Sant Agustí, Centre Artesà Tradicionàrius.

WEB GTS:

<http://lemfestival.wordpress.com>

[www.gracia-territori.com](http://www.gracia-territori.com)

[www.facebook.com/graciaterritori](http://www.facebook.com/graciaterritori)

[www.facebook.com/lemfestival](http://www.facebook.com/lemfestival)

twitter: @GraciaTerritori

#LEM2019

HISTÒRIC (1996-2019):

[www.gracia-territori.com/ARXIU\\_GTS](http://www.gracia-territori.com/ARXIU_GTS)

RADIO GTS (Música i Geografía):

107.7 FM (Ràdio Gràcia) cada dijous / cada jueves / every Thursday 19 h / 7 pm

DubLab Radio emet els arxius desclassificats del LEM

DubLab Radio emite los archivos desclasificados del LEM

Dublab Radio broadcasts the LEM unclassified files

<http://dublab.es>

més informació / más información / more information

(+) 34 932503547 and (+) 34 932373737

e-mail: [info@gracia-territori.com](mailto:info@gracia-territori.com)

fotos al programa / fotos en el programa / programme photographs:

BLACK FLOWER - Javier Blasco

MACROMASSA - Consuelo Bautista / The Hrönir Factory

MARC EGEA - Michel Sama

MELISA BERTOSSI - Ernest Abentín

CARLOS ZINGARO & ULRICH MITZLAFF - Nuno Martins

CHRISTIANE BOPP - Rémi Angeli

MARTA ZAPPAROLI - Udo Siegfriedt

FERRAN BESALDUCH & INGAR ZACH - Elena Márquez

LOUIS LAURAIN - Patrick Berger

imatge LEM 2019 / imagen LEM 2019 / LEM 2019 artwork:

© Bruno Espínola

textos i traduccions / textos y traducciones / texts and translations:

© © Gràcia Territori Sonor

RECOMANAT PER / RECOMENDADO POR / RECOMMENDED BY

**betevé**



**mondo sonoro 25 AÑOS**

**l'independent**  
de Gràcia



**ràdio gràcia**  
107.7

**CÁÑAMO**  
La revista de la cultura del cannabis

**ONESDECROWN**  
.podomatic.com

EN CONVENI AMB / EN CONVENIO CON / IN AGREEMENT WITH



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE BARCELONA

COL·LABOREN / COLABORAN / COLLABORATORS



MUSEU  
D'ART CONTEMPORÀNI  
DE BARCELONA

**TEXAS**  
CINEMES



**la sedeta**

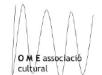


**C. C. Convent  
de Sant Agustí**



**INTERMEDIALE**

**MORADA SÓNICA**



**LAVINICOLA**

**VISIONS**  
IL·LUSTRACIÓ I CAL·LIGRAFIA  
[www.bcn-visions.com](http://www.bcn-visions.com)



PATROCINADORS TECNOLÒGICS / PATROCINADORES TECNOLÓGICOS / TECHNICAL SPONSORS



**TWINCAM**

**CO MUSIC WORK**



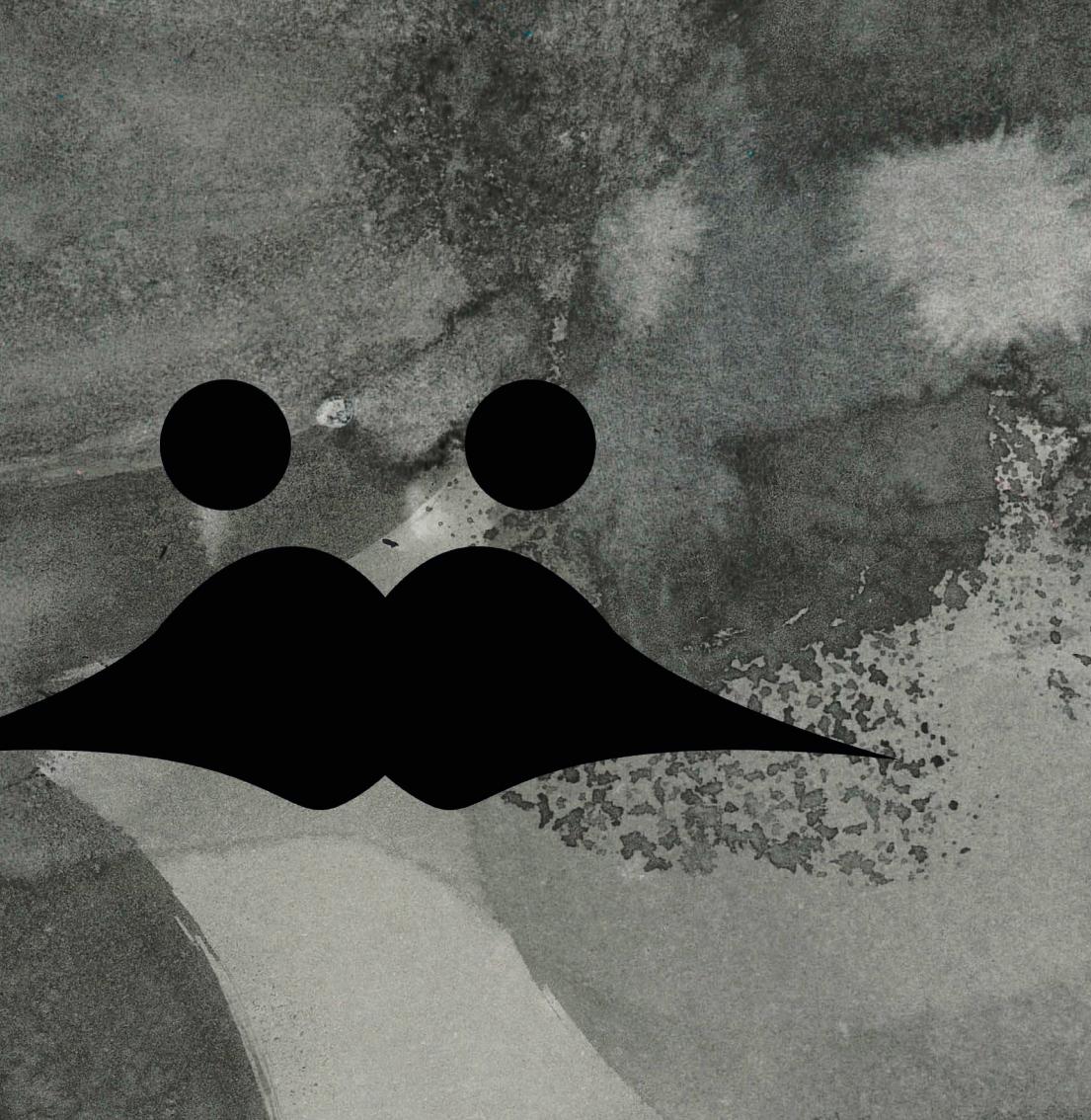
El Festival LEM ha estat reconegut pel Jurat *International Europe for Festivals - Festivals for Europe* de la Comissió Europea, i rep el segell EFFE 2015-2020

El Festival LEM ha sido reconocido por el Jurado *Internacional Europe for Festivals - Festivals for Europe* de la Comisión Europea, y recibe el sello EFFE 2015-2020

LEM Festival has been honored by the International Jury of European Commission *Europe for Festivals - Festivals for Europe*, and has received the EFFE Label 2015-2020.



2019



CONTACTE PREMSA  
CONTACTO PRENSA  
PRESS CONTACT

**Martí Farré**

Tel.: 932 37 37 37 / 619 88 83 78  
Mail: comunicació@gracia-territori.com

**Juan Diego Piñeres**

Tel.: 637 13 43 94  
Mail: juandiegopro@gmail.com

**Oficina**

Tel.: 932 37 37 37  
C/ Igualada, 10, 08012, Barcelona

PRINCIPALS PATROCINADORS  
PRINCIPALES PATROCINADORES  
MAIN SPONSORS

